

النشرة اليوهية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

07 تشرين الاول (اكتوبر) 2020 نشرة يومية الكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



🗖 25 مليار دولار حجم التجارة الالكترونية في دول وجلس التعاون الخليجي

على السوق بين 14 و 10 في المئة لنفس الفترتين على التوالي. الأمر الذي يسلط الضوء على مدى تأثير جائحة كورونا (كوفيد19) في تسريع نمو القطاع في المنطقة.

وبحلول نهاية 2019، اقتربت القيمة الإجمالية لسوق التجزئة الإلكترونية في المنطقة من 18 مليار دولار مع وجود مؤشرات قوية لنضج السوق وارتفاع المنافسة. علما أنّ توقعات نمو التجارة الإلكترونية في دول مجلس التعاون الخليجي، تعتمد على عوامل حاسمة مثل البنية التحتية اللوجستية، ونماذج القوى العاملة المرنة، والسياسات المدارة مركزياً.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرّف)

\$25 Billion is the Volume of e-Commerce in the GCC States

A report issued by "Kearney - Middle East" revealed that the volume of e-commerce in the Gulf Cooperation Council countries will reach 50 billion US dollars by 2025.

According to the report titled: "Unleashing e-commerce in the Gulf Cooperation Council Countries: A Road to Revive Retailing or a Transient Mirage?", e-commerce will become the main source of retail growth over the next five years.

The report predicts a further acceleration in e-commerce between 2020 and 2022, with a compound annual growth rate of 20 percent, and then by 14 percent until 2025. This is after the growth rates ranged before considering the impact of the كشف تقرير صادر عن "كيرني – الشرق الأوسط"، عن بلوغ حجم التجارة الإلكترونية في دول مجلس التعاون الخليجي 50 مليار دولار أمريكي بحلول عام 2025. ووفقا للتقرير الذي جاء بعنوان: "إطلاق العنان للتجارة الإلكترونية في دول مجلس التعاون الخليجي: طريق لإحياء تجارة التجزئة أم سراب عابر؟"، سوف تصبح التجارة الإلكترونية المصدر الرئيسي لنمو قطاع التجزئة خلال السنوات الخمس المقراة

ويتوقع التقرير تسارعاً أكبر في التجارة الإلكترونية بين عامي 2020 و2022، بمعدل نمو سنوي مركب نسبته 20 في المئة، ومن ثم بنسبة 14 في المئة حتى عام 2025. وذلك بعد أن تراوحت نسب النمو قبل اعتبار تأثير الجائحة

pandemic on the market between 14 and 10 percent for the same two periods respectively. This highlights the impact of the Coronavirus (COVID-19) pandemic in accelerating the growth of the sector in the region.

By the end of 2019, the total value of the region's online retail market was close to \$18 billion, with strong indications of market maturity and rising competition. Note that the growth prospects for e-commerce in the GCC countries depend on critical factors such as logistics infrastructure, flexible workforce models, and centrally managed policies.

Source (Al Khaleej Newspaper-UAE, Edited)

انكواش الاقتصاد الوغربي 5.5 في الوئة

انخفاضا يقدر بنسبة 7.9 في المئة. في حين سيشهد الطلب الخارجي الموجّه للمغرب تحسنا طفيفا يقدّر بـ 0.5 في المئة خلال الربع الأخير، مقارنة مع الربع الثالث 2020، مقابل انخفاض 8.9 في المئة، حسب التغير السنوي.

وبحسب المندوبية انكمش الاقتصاد المحلي بنسبة 14.9 في المئة في الربع الثاني 2020، وهي الفترة التي استدعت الجائحة خلالها، تطبيق تدابير الحجر الصحى الشامل والطوارئ

الصحية. في حين شهد الناتج الإجمالي المحلي خلال الربع الأول انكماشا بنسبة 0.1 في المئة.

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرّف)

The Moroccan Economy Contracted by 5.5%

The High Planning Commission expects the Moroccan economy to contract in the last quarter of 2020, by 5.5 percent year on year, due to the repercussions of the Coronavirus. Revealing that the local economy contracted by 8.7 percent during the third quarter of this year ending in September. The commission (an official body in charge of statistics) attributed the decline to a contraction of agricultural growth by 5.2 percent, and non-agricultural sectors by 5.8 percent.

Domestic demand is expected to continue its decline during the fourth quarter of 2020, but at a lower rate than the third quarter. Whereas, household expenditures geared towards



توقعت المندوبية السامية للتخطيط، انكماش الاقتصاد المغربي في الربع الأخير من 2020، بسبب بنسبة 5.5 بالمئة على أساس سنوي، بسبب تداعيات فيروس كورونا. كاشفة عن انكماش الاقتصاد المحلي بنسبة 8.7 في المئة، خلال الربع الثالث من العام الجاري المنتهي في سبتمبر (أيلول الماضي). وعزت المندوبية (هيئة رسمية مكلفة بالإحصاء) الانخفاض إلى تقلص النمو الزراعي بنسبة 5.2 في المئة، والقطاعات غير الزراعية بنسبة 5.8 في المئة.

ويتوقع أن يواصل الطلب الداخلي تراجعه، خلال الربع الرابع 2020، ولكن بوتيرة أقل من الربع الثالث؛ حيث ستشهد نفقات الأسر الموجهة نحو الاستهلاك

consumption will perceive a decrease of 7.9 percent. Whereas, foreign demand directed to Morocco will witness a slight improvement of 0.5 percent during the last quarter, compared to the third quarter of 2020, and a decrease of 8.9 percent, according to the annual change.

Rendering to the commission, the local economy shrank by 14.9 percent in the second quarter of 2020, the period during which the pandemic required the application of comprehensive quarantine measures and health emergencies. While the GDP witnessed a contraction of 0.1 percent during the first quarter.

Source (Anadolu Agency, Edited)

🗖 النُومِ المتحدة تحذَّر من تداعيات الانكماش الاقتصادي في سوريا

عبرت الأمم المتحدة، عن قلقها المتزايد من تداعيات الانكماش الاقتصادي المتواصل في سوريا، بما في ذلك ارتفاع أسعار المواد الغذائية في سياق يحتاج فيه أكثر من 11 مليون شخص بشكل عاجل إلى المساعدة الإنسانية.

وبحسب الأمم المتحدة فقد أصبحت المواد الغذائية الأساسية بعيدة المنال بالنسبة للعديد من العائلات، حيث وصلت أسعار المواد الغذائية إلى مستويات قياسية بعد أن زادت أكثر

من ثلاثة أضعاف مقارنة بالعام الماضي. وطال ارتفاع الأسعار وسائل الوقاية من فيروس كورونا في وقت تتزايد فيه أعداد الإصابات بالبلاد، حيث ارتفعت أسعار الكمامات والقفازات بنسبة 300 في المئة، والمطهرات بأكثر من 200 في المئة منذ شباط (فبراير)، في وقت تتزايد فيه حالات الإصابة



بغيروس كورونا في جميع أنحاء سوريا". وتظهر احصائيات برنامج الغذاء العالمي، أنّ 9.3 ملايين شخص يعانون من انعدام الأمن الغذائي في سوريا، وهو رقم قياسي، إذ بدون الدعم المستقبلي، سيواجه أكثر من مليوني سوري إضافي خطر التعرض لمزيد من الجوع وانعدام الأمن الغذائي.

إلى ذلك، تمكنت الأمم المتحدة وشركاءها من

الوصول إلى ما يقرب من 7.5 ملايين شخص محتاج شهريا، بما يشمل توفير الأغذية المنقذة للحياة لـ 4.5 ملايين شخص.

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرّف)

■ The UN Warns of the Repercussions of the Economic Downturn in Syria

The United Nations has expressed its growing concern about the repercussions of the ongoing economic downturn in Syria, including the rise in food prices, in a context in which more than 11 million people urgently need humanitarian assistance.

According to the United Nations, basic foodstuffs have become out of reach for many families, as food prices have reached record levels after increasing more than three times compared to last year. The price hike has affected the means of preventing the Coronavirus at a time when the number of infections is increasing in the country, as the prices of masks and gloves have increased by 300 percent, and disinfectants by more than 200

percent since February, at a time when cases of Coronavirus infection are increasing throughout Syria."

Statistics from the World Food Program show that 9.3 million people are food insecure in Syria, which is a record number, as without future support, more than two million additional Syrians will face the risk of further hunger and food insecurity.

Moreover, the United Nations and its partners were able to reach nearly 7.5 million people in need each month, including the provision of life-saving food for 4.5 million people.

Source (Anadolu Agency, Edited)



صندوق النقد: وقف بلدان العالم للدعم سيؤدي إلى افلاسات ضخوة

وأكدت أنّ "هذه الكارثة لم تقترب بعد من نهايتها، حيث تواجه كافة البلدان الآن ما سأسميه "الصعود الطويل"، وهو صعود صعب سيستغرق وقتا طويلا وسيكون متقطعا وضبابيا وعرضة للعثرات".

وكان توقع صندوق النقد في يونيو (حزيران) أن تؤدي إجراءات الإغلاق الناجمة عن فيروس كورونا إلى انكماش الناتج المحلي الإجمالي العالمي 4.9 في المئة، ليكون أكبر انكماش منذ الكساد الكبير في الثلاثينيات من القرن الماضي، ودعا الحكومات والبنوك المركزية إلى مزيد من الدعم عن طريق السياسات. ومن المقرر أن ينشر الصندوق توقعاته المعدّلة في الأسبوع المقبل.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

حذّرت مديرة صندوق النقد الدولي كريستالينا جورجيفا، من أنّ دول العالم قد تواجه افلاسات ضخمة وضررا اقتصاديا دائما إذا أوقفت قبل الأوان الدعم النقدي والمالي المقدّم في الوقت الراهن لمساعدة اقتصاداتها خلال الأزمة الحالية. وقالت: "نحن واضحون تماما في الرسالة التي نبعث بها، وهي عدم سحب الدعم

وقائك. تكن واصحول نماما في الرسالة التي تبعث بها، وهي عدم سحب الدعم قبل أوانه. إذا فعلنا ذلك فقد نواجه افلاسات ضخمة وبطالة هائلة". وأشارت إلى أنّ "الاقتصاد العالمي يبدو أقل سوءا مما كان عليه في يونيو

واسارت إلى أن الاقتصاد العالمي يبدو أقل سوءا مما كان عليه في يوبيو (حزيران)، ومن هذا المنطلق سوف يجري الصندوق تعديلا لتوقعاته للإنتاج العالمي في 2020 بزيادة طفيفة"، لافتة إلى أنّ "الاقتصاد العالمي ينهض مجددا من أعماق هذه الأزمة".

■ IMF: Cessation of Support by the World Countries Will Lead to Huge Bankruptcies

The Director of the International Monetary Fund, Kristalina Georgieva, has warned that the countries of the world may face massive bankruptcies and permanent economic damage if they prematurely stop the monetary and financial support provided at the present time to help their economies during the current crisis. "We are very clear in the message we are sending, which is not to withdraw support prematurely," she said. "If we do so, we may face massive bankruptcies and massive unemployment."

She pointed out that "the global economy appears to be less corrupt than it was in June, and from this standpoint the Fund will adjust its forecast for global production in 2020 with a slight increase," noting that "the global economy is rising again from

the depths of this crisis."

Kristalina Georgieva emphasized that "this disaster is not yet nearing its end, as all countries are now facing what I will call" the long rise, "which is a difficult climb that will take a long time and will be intermittent, foggy and prone to pitfalls."

The IMF had predicted in June that the lockdown measures caused by the Coronavirus would shrink global GDP by 4.9 percent, the largest contraction since the Great Depression of the 1930s, and called on governments and central banks for more support through policies. The fund is due to publish its revised forecast next week.

Source (Al-Arabiya.net, Edited)